



Çağdaş Yunan Sineması

Yunanistan Başkonsolosluğu Sismanoglu Megaro'da
Çağdaş Yunan filmleri gösterimleri
İstanbul, Kasım 2017 - Nisan 2018

Σύγχρονος Ελληνικός Κινηματογράφος

Κύκλος Προβολών ταινιών ελληνικού κινηματογράφου
στο Σισμανόγλειο Μέγαρο του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας
Κωνσταντινούπολη, Νοέμβριος 2017 - Απρίλιος 2018



Çağdaş Yunan Sineması

Yunanistan Başkonsolosluğu Sismanoglio Megaro'da

Çağdaş Yunan filmleri gösterimleri

İstanbul, Kasım 2017-Nisan 2018

Yunanistan İstanbul Başkonsolosluğu, Kasım 2017 ile Nisan 2018 ayları arasında Sismanoglio Megaro binasında Çağdaş Yunan Filmleri gösterimlerini gerçekleştiriyor.

Filmler Türkçe altyazılıdır. Filmlerin gösterim saati 19:00 p.m. www.facebook.com/sismanogliomegaro sitesinden kayıt olma şartıyla giriş ücretsizdir.

Argonautes Film Productions, Plus Productions, Alpha TV ile Sotiris Goritsas, Yanis Sakaridis ve Fotini Siskopulu yönetmenlerini teşekkür ederiz.

GÖSTERİM PROGRAMI

TARİH / SAAT

23 KASIM 2017, 19.00
14 ARALIK 2017, 19.00
11 OCAK 2018, 19.00
22 ŞUBAT 2018, 19.00
22 MART 2018, 19.00
26 NISAN 2018, 19.00

FİLM

VALKANİZATER
WORLDS APART
KARİNDEŞEN
İZMİRLİ ROSA
AMERİKA MEYDANI
İSTANBUL STORY

YÖNETMEN

SOTİRİS GORİTSAS
HRİSTOFOROS PAPAΚALİATİS
YANİS İKONOMİDİS
YORGOS KORDELAS
YANİS SAKARİDİS
FOTİNİ SİSKOPULU

Σύγχρονος Ελληνικός Κινηματογράφος

Κύκλος Προβολών στο Σισμανόγλειο Μέγαρο

του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας

Κωνσταντινούπολη, Νοέμβριος 2017-Απρίλιος 2018

Το Γενικό Προξενείο της Ελλάδας στην Κωνσταντινούπολη για 4η συνεχή χρονιά διοργανώνει στο Σισμανόγλειο Μέγαρο από τον Νοέμβριο 2017 έως τον Απρίλιο 2018 κύκλο προβολών σύγχρονου ελληνικού κινηματογράφου.

Οι ταινίες έχουν υπότιτλους στα τουρκικά και η είσοδος είναι ελεύθερη κατόπιν εγγραφής μέσω της ιστοσελίδας μας στο facebook: www.facebook.com/sismanogliomegaro

Ευχαριστούμε τους σκηνοθέτες Σωτήρη Γκορίτσα, Γιάννη Σακαρίδη, Φωτεινή Σισκοπούλου, την εταιρεία Argonautes Film Productions καθώς και Alpha TV και Plus Productions για την άδεια προβολής των ταινιών τους.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / ΩΡΑ

23 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2017, 19:00
14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2017, 19:00
11 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2018, 19:00
22 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2018, 19:00
22 ΜΑΡΤΙΟΥ 2018, 19:00
26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2018, 19:00

ΤΙΤΛΟΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

ΒΑΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ
ΕΝΑΣ ΑΛΛΟΣ ΚΟΣΜΟΣ
ΜΑΧΑΙΡΟΒΓΑΛΤΗΣ
ΡΟΖΑ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
İSTANBUL STORY

ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ

ΣΩΤΗΡΗΣ ΓΚΟΡΙΤΣΑΣ
ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΠΑΠΑΚΑΛΙΑΤΗΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΡΔΕΛΛΑΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΑΚΑΡΙΔΗΣ
ΦΩΤΕΙΝΗ ΣΙΣΚΟΠΟΥΛΟΥ



VALKANİZATER (BALKANISATEUR) 1997 - GÖSTERİM 23 KASIM, 19:00

Κομεδι

Sakis Totlis «Edessa-Zürih Kombinasyon» başlıklı kitabından uyarlanmış seyahatname-komedi. Yunan, İsviçre, Bulgar ortak yapımı.

Κοιυ

Otuzbeş yaşlarında, farklı karakterlerden olmakla beraber sıkı arkadaş olan Stavros ve Fotis, beşparasız olarak kuzey Yunanistan'ın bir kasabasında hayatta tutunmaya çalışıyor. Bulgaristan'da dolar karaborsası piyasasının girerek para kazanabileceklerini öğrenince eski bir Peugeot 404 ile beklenmedik birçok olayla geçen bir yolculuğa çıkarlar. ... Doğu ve Batı. Balkanlar ve Avrupa. Elden ele, dolarlar levaya, levalar İsviçre frankına, dönüştürülüyor. Tezgâh kuruldu ...

Ama nasıl neticelenecek?

BALKANİZATER 1997 - ΠΡΟΒΟΛΗ 23 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ, 19:00

Κωμωδία–οδοιπορικό, βασισμένη στο βιβλίο του Σάκη Τότλη «Συνδυασμός Έδεσσα-Ζυρίχη», ελληνικής, ελβετικής και βουλγαρικής παραγωγής.

Πλοκή

Ο Σταύρος και ο Φώτης, τριανταπεντάρηδες και άφραγκοι, φίλοι κολλητοί, χαρακτήρες αντίθετοι, προσπαθούν να επιβιώσουν σε κωμόπολη της Βόρειας Ελλάδας. Μαθαίνουν πως στην Βουλγαρία μπορούν να πλουτίσουν κάνοντας μαύρη αγορά με δολάρια. Αποφασίζουν να δοκιμάσουν την τύχη τους και το ταξίδι τους, γεμάτο ιστορίες και απρόοπτα, πάνω σε ένα παλιό Peugeot 404, αρχίζει... Ανατολή και Δύση. Βαλκάνια και Ευρώπη. Τα χέρια αλλάζουν τα δολάρια σε λέβα. Τα λέβα σε ελβετικά φράγκα. Η κομπίνα έγινε... Πώς θα τελειώσει;

Υοηnetmen / Σκηνοθεσία: Sotiris Goritsas

Senaryo / Σενάριο: Sotiris Goritsas

Βασηoyuncular / Πρωταγωνιστούν: Stelios Mainas, Gerasimos Skiadaresis, Yota Festa

Μύζικ / Μουσική: Nikos Portokaloglou

14/12



BAŞKA BİR DÜNYA / WORLDS APART 2015 - GÖSTERİM 14 ARALIK, 19:00

Drama komedi.

Konu

Filmin konusu sevgi ortak tarafı olan üç farklı hikayedir. Üniversite öğrencisi Danaï bir kurtaran Süryeli Faris.

Büyük bir şirkette çalışan ve problematik bir evlilik içinde bulunan 40 yaşındaki Yorgos İsveçli Eliz'le tanışıyor. Ev kadını Maria Milli Kütüphanesi'nde çalışan Sebastian'la süper marketin önünde tanışıyorlar. İflas etmiş Antonis kör ırkçı bir nefret dolu. Film, Avrupa'da yaşanan ekonomik ve sosyal kriz ortamında farklı görünen ama aslında ortak tarafları olan üç sevgi hikayesi konu ediyor.

ΕΝΑΣ ΑΛΛΟΣ ΚΟΣΜΟΣ 2015 - ΠΡΟΒΟΛΗ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 19:00

Δραματική Κομεντί

Πλοκή

Η ταινία αφηγείται τρεις διαφορετικές ιστορίες, που όλες έχουν ως κοινό παρανομαστή την αγάπη. Ο Φάρις είναι ένας Σύριος μετανάστης που σώζει τη φοιτήτρια Δανάη από μια ληστεία. Ο 40αρης Γιώργος, στέλεχος μεγάλης εταιρείας, βρίσκεται εγκλωβισμένος σε έναν προβληματικό γάμος, γνωρίζεται με τη Σουηδέζα Ελίζ. Η νοικοκυρά Μαρία γνωρίζει έξω από το σούπερ μάρκετ τον Σεμπάστιαν, έναν Γερμανό που εργάζεται στην Εθνική Βιβλιοθήκη. Την ίδια στιγμή, ο χρεοκοπημένος Αντώνης έχει παραδοθεί στο τυφλό ρατσιστικό μίσος. Το έργο πραγματεύεται αυτές τις τρεις διαφορετικές ιστορίες αγάπης μέσα από την οικονομική και κοινωνική κρίση που βιώνει η Ευρώπη, μέχρι που στο τέλος αποδεικνύονται κοινές.

Υπότιμεν / Σκηνοθεσία: Hristoforos Papakaliatis

Senaryo / Σενάριο: Hristoforos Papakaliatis

Βασογυνιουα: Hristoforos Papakaliatis, Maria Kavogianni, Minas hatzisavvas ve Oscar ile Altin Küreyle ödüllendirilmiş Ameriakalı aktör J.K. Simons.

Πρωταγωνιστούν: Χριστόφορος Παπακαλιάτης, Μαρία Καβογιάννη, Μηνάς Χατζησάββας και βραβευμένος με Όσκαρ και Χρυσή Σφαίρα, Αμερικανός ηθοποιός Τζ. Κ. Σίμονς.



11/1

KARINDEŞEN 2010 - GÖSTERİM 11 OCAK, 19:00

Dram

Κοιυ

Nikos, babasının ölümünden sonra Ptolemaida'dan Atina'ya taşınıyor. Amcası, ev sağlıyor ve kendisi köpeklerine bakmaya üstleniyor. Yalnız, تنها bir banlıöde, günlük rutine boğarken teyzesiyle ilişki bütün dengeleri alt üst edecek.

ΜΑΧΑΙΡΟΒΓΑΛΤΗΣ 2010 - ΠΡΟΒΟΛΗ 11 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 19:00

Δράμα

Πλοκή

Μετά τον θάνατο του πατέρα του, ο Νίκος κατεβαίνει από την Πτολεμαΐδα στην Αθήνα. Ο θεός του, του προσφέρει τροφή και στέγη και εκείνος αναλαμβάνει να φροντίζει τα σκυλιά του. Μόνος του σε ένα απομονωμένο προάστιο, βουλιάζει στη μίζερη ρουτίνα, ώσπου η σχέση του με τη θεία του θα αλλάξει όλες τις ισορροπίες.

Υοnetmen / Σκηνοθεσία: Yannis Oikonomidis

Βαθοyuncular / Πρωταγωνιστούν: Vaggelis Murikis, Yannis Vulgarakis, Stathis Stamulakatos, Maria Kallimani

**İSMAİL VE ROZA 2016-GÖSTERİM 22 ŞUBAT, 19:00**

Dram

Konu

1987 yılında Atina, Dimitris İzmirli Yunanlar'ın günlük hayatı hakkında bir sergi hazırlıyor. Araştırma yaparken Türk bir antika dükkanında kanlı bir gelinlik buluyor. Gelinlik tarihini araştırırken torunula yaşayan ve geçmişini kimseyle paylaşmak istemeyen yaşlı Roza'ya varıyor.

ROZA ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ 2016-ΠΡΟΒΟΛΗ 22 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, 19:00

Δράμα

Πλοκή

Στην Αθήνα του 1987, ο Δημήτρης ετοιμάζει μια έκθεση πάνω στην καθημερινή ζωή των Ελλήνων της Σμύρνης και, ψάχνοντας, ανακαλύπτει σε ένα τουρκικό παλιατζίδικο ένα ματωμένο νυφικό. Αναζητώντας την ιστορία του, καταλήγει στη Ρόζα, μια γηραιά κυρία που ζει με την εγγονή της και δεν θέλει να μοιραστεί με κανέναν το παρελθόν της.

Υόnetmen / Σκηνοθεσία: Yorgos Kordellas

Başoyuncular / Πρωταγωνιστούν: Tasos Nousias, Evgenia Dimitropoulou, Lida Protopsalti, Yulika Skafida



AMERIKA MEYDANI 2016 - GÖSTERİM 22 MART, 19:00

Sosyal

Konu

Dört farklı insan buluşuyor ve hayatları değişiyor.

Amerikis Meydanı sahnesinde çocukluk arkadaşları olan Billy ile Nakos, büyüyünce çok farklı karakterlere dönüştü. Nakos, hala anne-babasıyla yaşıyor, kimliğini oluşturan tek şey onun meydanında yaşayan yabancılardan nefret ediyor. Kırklarında olan, kedni bar ve yasa dışı dövme studiyosu olan rock n' roll Billy, beklenmedik bir aşk hikayesi dünyasını alt üst edene kadar gelişmeleri takip ediyor. Mafya ağlarına düşürülmüş Afrikalı bir şarkıcı olan Tereza eski bir dövme silmek istediği zaman her ley başlar. Süryeli bir mülteci olan Tarek 10 yaşındaki kızıyla ülkeden gidebilmek için her yere ve herkese başvuruyor. Nakos mültecilere karşı olan planlarını çizerken, hayatın farklı planları var ve uzak olan bu insanların kaderlerini karşılaştırır.

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ 2016 - ΠΡΟΒΟΛΗ 22 ΜΑΡΤΙΟΥ, 19:00

Kοινωνική

Πλοκή

Με φόντο την πολύβουη Πλατεία Αμερικής, τέσσερις διαφορετικοί άνθρωποι συναντιούνται και η πορεία του ενός καθορίζεται από τον άλλο. Ο Μπίλι και ο Νάκος είναι φίλοι από παιδιά, όμως έχουν εξελιχθεί σε δύο διαμετρικά αντίθετους χαρακτήρες. Ο Νάκος, ζει ακόμα με τους γονείς του, μισεί τους ξένους που έχουν κατακλύσει το μόνο πράγμα που του δίνει ταυτότητα, τη γειτονιά του. Εκεί, ο Μπίλι, ένας rock n' roll σαραντάρης με το δικό του μπαρ και το παράνομο tattoo studio στο πατάρι, παρατηρεί τις αλλαγές στο τοπίο μέχρι που μια αναπάντεχη ερωτική ιστορία βομβαρδίζει τον μικρόκοσμο του. Η Τερέζα, μια μπλεγμένη στα δίχτυα της μαφίας Αφρικανή τραγουδίστρια, θέλει να καλύψει ένα παλιό tattoo και η χημεία μεταξύ τους είναι ακαριαία. Παράλληλα, ο Τάρεκ, ένας απειλησμένος πρόσφυγας από τη Συρία με τη 10χρονη κόρη του, απευθύνεται όπου μπορεί για να φύγει από τη χώρα. Όσο ο Νάκος καταστρώνει σχέδιο εξολόθρευσης μεταναστών, η τύχη υφαίνει τη δική της πλοκή και φέρνει τις μοίρες των ανθρώπων κοντά, όσο μακριά κι αν γεννήθηκαν.

Υπόμνημα / Σκηνοθεσία: Yannis Sakaridis

Βασισμένοι / Πρωταγωνιστούν: Yannis Stankoğlu, Makis Papadimitriou, Vasilis Koukaliani, Themis Bazaka, Errikos Litsis

26/4



ISTANBUL STORY 2016 - GÖSTERİM 26 NİSAN, 19:00

Dram

Κοινο

Eğer hafıza geçmişe bakışı ve geçmiş yabancı bir ülke ise, Katia'nın doğum yeri olan İstanbul'a gelişi, dönüşü olmayan bir seyahate, bir maceraya dönüşüyor. Çağdaş ve çelişkili bir metropol olan, hayalet ve mucize ülkesi olan bugünkü İstanbul'a seyahati kendisi ve tarihiyle bir buluşmaya dönüşüyor. 1964-65 olaylarla İstanbul'u ve evlerini terkederek binlerce İstanbullular arasında o da annesiyle beraber, ikisi yalnız, annesinin elinde tek bir valizle ikisi yalnız Selanik'te.

ISTANBUL STORY 2016 - ΠΡΟΒΟΛΗ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ, 19:00

Δράμα

Πλοκή

Αν η μνήμη είναι το βλέμμα πίσω στο παρελθόν και το παρελθόν μια ξένη χώρα, τότε η επιστροφή της Κάτιας στην γενέθλια πόλη της, την Κωνσταντινούπολη, μεταμορφώνεται σ' ένα ταξίδι χωρίς επιστροφή, κινήγι και περιπέτεια. Μεταμορφώνεται σε ένα σημείο συνάντησης με την ιστορία της και τον εαυτό της, στη σημερινή Ισταμπούλ, μια σύγχρονη και αντιφατική μητρόπολη, χώρα φαντασμάτων, εκπλήξεων και θαυμάτων. Αυτή, ένα μικρό προσφυγόπουλο τότε, με μια βαλίτσα στο χέρι της μάνας της, μονάχες και οι δυο τους στη Θεσσαλονίκη το 1964-1965 ανάμεσα σε χιλιάδες Πολίτες, οι οποίοι άδειασαν την Πόλη μετά τα γεγονότα του 1964-'65, αφήνοντας πίσω τις περιουσίες τους και τον τρόπο ζωής τους.

Υόnetmen / Σκηνοθεσία: Fotini Siskopoulou

Senaryo / Σενάριο: Fotini Siskopoulou, Cem Akcali

Başoyuncular / Πρωταγωνιστούν: Mirto Alikaki, Kerem Can Esin Alpoğan